

Сряда, 6 юли 2011 г.

Улесняване на трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата *II**

P7_TA(2011)0325

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2011 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета за улесняване на трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата (17506/1/2010 – C7-0074/2011 – 2008/0062(COD))

(2013/С 33 Е/41)

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (17506/1/2010 - C7-0074/2011),
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽¹⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2008)0151),
 - като взе предвид поетия с писмо от 22 юни 2011 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Европейския парламент на второ четене съгласно член 294, параграф 8 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 66 от своя правилник,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на Комисията по транспорт и туризъм (A7-0208/2011),
1. Приема изложената по-долу позиция на второ четене;
 2. Одобрява съвместната декларация на Парламента и на Съвета, приложена към настоящата резолюция,
 3. Приема за сведение декларациите на Комисията, приложени към настоящата резолюция,
 4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 45 Е, 23.2.2010 г., стр. 149.

P7_TC2-COD(2008)0062

Позиция на Европейския парламент, приета на второ четене на 6 юли 2011 г. с оглед приемането на Директива 2011/.../ЕС на Европейския парламент и на Съвета за улесняване на трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Директива 2011/82/ЕС.)

Сряда, 6 юли 2011 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Съвместна декларация на Европейския парламент и на Съвета относно таблиците за съответствие

Споразумението, постигнато между Европейския парламент и Съвета по време на трестранната среща от 20 юни 2011 г. по отношение на предложението за директива за улесняване на трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, не засяга резултата от текущите междуинституционални преговори относно таблиците за съответствие.

Декларация на Комисията по отношение на таблиците на съответствие

Комисията припомня ангажимента си да направи необходимото държавите-членки да съставят таблици на съответствието с мерките, които са приели за транспонирането на директивата на ЕС, и да съобщят за тях на Комисията в рамките на транспонирането на законодателството на ЕС в интерес на гражданите, по-доброто законотворчество и повишаването на законодателната прозрачност, с цел подпомагане на проверката за съответствието на националните разпоредби с тези на ЕС.

Комисията изразява съжаление поради липсата на подкрепа за разпоредбата, включена в предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за улесняване на трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, която имаше за цел да направи задължително съставянето на таблици за съответствие.

В дух на компромис и с оглед да се гарантира незабавното приемане на предложението, Комисията може да приеме включената в текста задължителна разпоредба за таблиците на съответствието да се замести със съответното съображение, в което държавите-членки се насърчават да следват тази практика.

Въпреки това позицията на Комисията по това досие не следва да се счита за прецедент. Комисията ще продължи усилията си за намиране, заедно с Европейския парламент и Съвета, на подходящо решение на този хоризонтален институционален въпрос.

Декларация на Комисията относно насоките за безопасността по пътищата

Комисията ще проучи необходимостта от разработване на насоки на равнище ЕС с цел да се гарантира по-голямо сближаване в прилагането на правилата за движението по пътищата от страна на държавите-членки чрез сравними методи, практики, стандарти и честота на проверките, по-специално по отношение на движението с несъобразена скорост, управлението в нетрезво състояние, движението без предпазен колан и преминаването на червена светлина.

Многогодишна финансова рамка за периода 2007—2013 ***

P7_TA(2011)0326

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2011 г. относно проекта на регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2007-2013 (16973/3/2010 – C7-0024/2011 – 2010/0048(APP))

(2013/C 33 E/42)

(Специална законодателна процедура – одобрение)

Европейският парламент,

— като взе предвид проекта за регламент на Съвета (16973/3/2010),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.